



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 22569:2020

01-september-2020

Zobozdravstvo - Večnamenski ročni pripomočki (ISO 22569:2020)

Dentistry - Multifunction handpieces (ISO 22569:2020)

Zahnheilkunde - Mehrfunktionshandstücke (ISO 22569:2020)

Médecine bucco-dentaire - Pièces à main multifonctionale (ISO 22569:2020)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 22569:2020**

[SIST EN ISO 22569:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>

ICS:

11.060.25 Zobotehnični instrumenti Dental instruments

SIST EN ISO 22569:2020

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 22569:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 22569

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2020

ICS 11.060.25

English Version

Dentistry - Multifunction handpieces (ISO 22569:2020)Médecine bucco-dentaire - Pièces à mains
multifonctions (ISO 22569:2020)Zahnheilkunde - Mehrfunktionshandstücke (ISO
22569:2020)

This European Standard was approved by CEN on 9 May 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN ISO 22569:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 22569:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>

European foreword

This document (EN ISO 22569:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

The text of ISO 22569:2020 has been approved by CEN as EN ISO 22569:2020 without any modification.

[SIST EN ISO 22569:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 22569:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
22569

First edition
2020-06

Dentistry — Multifunction handpieces

Médecine bucco-dentaire — Pièces à mains multifonctions

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22569:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>



Reference number
ISO 22569:2020(E)

© ISO 2020

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 22569:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Classification	2
4.1 Shape.....	2
4.2 Number of functions.....	2
4.3 Single use or reusable cannula.....	3
5 Requirements	3
5.1 General.....	3
5.2 Handling.....	4
5.2.1 Rotation of cannula.....	4
5.2.2 Pull-off force of cannula.....	4
5.3 Maintenance.....	4
5.4 Materials.....	4
5.5 Mechanical strength.....	4
5.6 Surfaces.....	4
5.7 Air supply.....	4
5.8 Water supply.....	5
5.9 Water outlet.....	5
5.10 Air outlet.....	5
5.11 Spray outlet.....	5
5.12 Tightness.....	5
5.13 Air and water pressure.....	5
5.14 Electrical power supply.....	5
5.15 Temperature.....	6
5.15.1 Water temperature.....	6
5.15.2 Air temperature.....	6
5.15.3 Spray temperature.....	6
5.15.4 Temperature rise of the housing.....	6
5.15.5 Temperature, excessive.....	6
5.16 Backflow prevention.....	6
5.17 Reprocessing.....	6
5.18 Resistance to reprocessing.....	6
5.19 Operating controls.....	7
5.20 Usability.....	7
5.21 Connection and supply.....	7
5.22 Test report.....	7
6 Sampling	7
7 Measurement and test methods	8
7.1 General test conditions.....	8
7.2 Visual inspection.....	8
7.3 Spray angle.....	8
7.3.1 Equipment.....	8
7.3.2 Procedure.....	8
7.4 Handling.....	8
7.5 Air supply.....	8
7.5.1 Equipment.....	8
7.5.2 Procedure.....	9
7.6 Water supply.....	9
7.6.1 Equipment.....	9

ISO 22569:2020(E)

7.6.2	Procedure.....	9
7.7	Tightness.....	9
7.8	Air and water pressure.....	9
7.8.1	Equipment.....	9
7.8.2	Procedure.....	9
7.9	Temperature.....	9
7.9.1	Water temperature.....	9
7.9.2	Air temperature.....	9
7.9.3	Spray temperature.....	10
7.10	Air outlet.....	10
7.11	Backflow prevention.....	10
7.12	Resistance to reprocessing.....	11
8	Instructions for use, maintenance and servicing.....	11
9	Technical description.....	12
10	Marking.....	12
10.1	General.....	12
10.2	Multifunction handpieces.....	13
11	Labelling.....	13
12	Packaging.....	13
Annex A	(informative) Example of a test report.....	14

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 22569:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 55, *Dentistry*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO 22569:2020(E)**Introduction**

For many years, dental multifunction handpieces have been used in the field of dentistry to carry out treatment in the oral cavity of the patient.

Multifunction handpieces are connected to dental units and provide the user with water, air and spray for treatment purposes. Some multifunction handpieces provide also illumination of the situs.

Technological progress enables continual development of improved and new handpieces with simplified handling and extended range of applications.

These handpieces are produced by the dental industry as high-quality medical devices under application of quality management methods.

This document describes the applicable technical properties of products in order to maintain this high level of quality.

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 22569:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/098db9b0-5bec-4ac5-9986-f4ca0385e800/sist-en-iso-22569-2020>